

PABORO ISANGUENAQUINERI TITO

Paboro ibetsatari Tito.

¹ ¿Aintabi, Tito? Naro Paboro nasanguenaquimini. Naro ibimantaga yasintina Tosorintsi. Aisati naró iragátane Jesoquirisito. Igáquina nanguemisantacaguiri ira icoiguè Tosorintsi jirai. Aisati igáquina nogótasantaguiri ora aisonori arota inguemisantasantiro. ² Icoguini Tosorintsi intiomotaiguéri përosati Jonogaguítequè. Tenta intsoiguëmatimani iroro icantaguëquero negaca jirai teraiquerai irobetsiquiro quibatsi. ³ Yamai icoguini Tosorintsi Agabisaicoontatsiri inguemaiguero nibarintsisonori antagaisati matsiguenga. Iroro igátaguëquina nongomantëgotiri. ⁴ Jirai naquemisantacaquemi. Iroro naquengaguëquimi obiro cantaca notomisonori. Yamai nasanguenaquimi, Tito, nocoguini përosati ingábintsemi Pabati Tosorintsi aitosati iromagoriasëretaquemi paneingomentoquè Iroro aisati Jesoquirisito Ira agabisaicocái.

Ora inganque omisantantatsiri.

⁵ Jirai nojocanëmi oboguesiquè jítacha Quereta arota pomitocotaiguéri opiguemisantane canta aisati pingoiguéri omisantantatsiripague cara poeboropaguequè arota iromisantiri quemisantatsiri aisati inguemisantacaguiri. ⁶ Caninataque intimaque negaca omisantantatsiri arota iraniacanatiri omagaro matsiguenga

irironta caninari: ira ágatsi paniro iina. Aisati inguemisantacaguiiri Quirisito itomijegui cara irinibatocotiri matsiguenga: “Caninari itomi. Teni iripëgatsatimari iriri”. ⁷ Queroca itimi caninasati, quero poguiri omisantantatsiri. Iriroca caninari aro intarobacaaquineri Tosorintsi. Quero ini quingachari, queroootisa singuitachari, quero ini quisabacagachari, carari caninasati inganqueri imatsiguenga pairoraca. Quero inintasantiri quirequi. ⁸ Caninataque irágobëri ira niantatsi imabaqueri iraperi, aisa iraninquero ora omitocotiri matsiguenga oranta caninaro, inguenguema caninasati, inguemisanquero ora icanti Tosorintsi, irobetsiquimata iriati, inganque: “Naro iraisati Quirisito”. ⁹ Ira omisantaiguiri quemisantatsiri ingábintsëro ora Nibarintsi Caninaro ora nogomeantë. Aro caninasati irogomequeri matsiguenga iriro, aisati iraguimairenqueri ira pëgatsataro Irinibare Tosorintsi.

Ati icanta Queretasati.

¹⁰ Aintanta tojai ira te inguemisantiri itingomi, inibatasitagueta, yamatobitasitari ira matsiguenga. Ainta joriopague ira cantatsi negaca. ¹¹ Piguimairentiri ira te ingomeite. Aroque yamatobiqueri matsiguenga tojai te inguiancagajiri Quirisito aroquenta yamatobiqueri ira matobiantatsi. Yogomeantiro ora te ongomeite inintininta irágasitimari quirequi. ¹² Ainta paniro Queretasati icomantëgotaiguëri imatsiguenga icanque: “Omagaro nomatsiguenga Queretasati irianti

tsoigaigachari aisati perantijegui. Aitosati iroonti itimobiti iraperi”. ¹³ Aisonori icantocoqueri. Iroro pingantasantiri caninasati ira Queretasati përosati inguemisantiri Quirisito ¹⁴ quero iquengairo ora iquengabaguitasitomotari jorío, querootisati iquemisantiri ira tsoenguiro Irinibare Tosorintsi. ¹⁵ Iraca caninari, aro iniacaninatiro omagaro. Irari ira te inganinate, aisati ira tsoengatsi, quero iniacaninatiro pairoraca patironta inquenguiro ora quimingaro, tenta onganinateti ora iraneingomento. ¹⁶ Icantasita igóqueri Tosorintsi, carari itsoigani tenta intime caninasati. Iriro te ingomeite irianti iromaintaga. Quero icantëmatiro pairoraca caninaro.

2

Ogomeantagantsi caninaro.

¹ Pinibatiro përo Queretasati icomantëgotaiosati ora catingaró ora ogomeantagantsi caninaro. ² Pogometaigneri antiasiparipague negaca: quero icantasita pairoraca, përosati iragamema, aisati inguenguëma caninasati. Aisati inguemisantantiri Quirisito, iranintasantiri irapiguemisantane, antsiqueronisati inganqueri imatsiguenga. ³ Aisati pingomantaiguero antiasiporopague caninasati onganquero omagaro, onguemisantiri Quirisito, quero ocantocotiri basini matsiguenga ora te onganinate, querootisa osinguitagueta, irorota ogometaignerone caninasati ⁴ ora oboinapague tsinane. Ongomantaiguero negaca: “Pinintiri ira águimi, caninasati pingábintseri pijaniquite,

⁵ pinguenguema caninasati, quero pintaguetiri sërari cagari pijime, pinguemisantiri pijime, pingotineri, pintatineri, pitsaguineri imanchaqui, pingantineri pomatsiguenga ora caninaro, querota icantocotaguetasitaro matsiguenga Irinibare Tosorintsi”.

⁶ Aisati ira oboinapague sërari pingantasantiri inguenguema caninasati. ⁷ Obitsita oniaguërine ora caninaro, arota iraniaiguemi aique irogóque aisa inganëro ora caninaro. Përosati pogometiri ora catingaro. ⁸ Pinibate caninasati querota icantocotimi pairiraca ora te onganinate. Aroca pinganquero negaca aro iripasiguitanë, iromairetanë ira te iraninte inguemisantimi tenta ine ora ingantocotanëmi. ⁹ Aitosati pogometaigneri ibimantaga inguemisantaigueri ira casintari, intarobacaatineri caninasati, quero ipëgatsatari, ¹⁰ querootisati icositiri pairoraca. Caninataque irogóque ira casintari quero yamatobitiri ibimantaga. Aro inganque casintari: “Caninari Tosorintsi Ira yogometocoque. Icanqueri ibimantaga caninari. Aisonori Iririo Agabisaicoontatsiri”.

Yoniagacái Tosorintsi icábintsacái.

¹¹ Aroque yoniagacáiro Tosorintsi icábintsacái cara icoguininta iragabisaicotaigueri omagaro matsiguenga: matsiguengasonori, biracocho, chori, omagaro. ¹² Irironta caninari Tosorintsi icábintsacái yogomecái eiro quemisantatsiri ojocajiro antagaisati ora te onganinate. Yogomecáiro anganquero nega: “Yamaica teni ongogue ora icoguí basini matsiguenga yaca

quibatsica ira te inguemisantaigue, patironta ocogui eiro ogótasantiri Tosorintsi. Yamaica aquenguiro ora caninaro, atimaigui caninasati”.

¹³ Aisati yogomecái cara aguiqueri Tosorintsi Agabisaicoontatsiri Ira jitacha Jesoquisito. Acaninataigui aronta iribocapae. Aniobairi caninarisonori aisati cobeingari Irironta Atingomi. ¹⁴ Jirai icamobicái icoquenta iragabisaicocái irojocajairo antagaisati ora acantaguete te onganinate, ingancái eiro iraisati imatsiguenga, iraguëtaái. Aro yamai acantaiguiro ora caninaro. ¹⁵ Antagaisati oca pingomantaguetiri Queretasati igáqueminta Tosorintsi. Aisati pingantantiri inganque ora caninaro. Cara inganqueroca ora te onganinate, pisintsitsatiri. Pinguemisantacagui. Përosati pingantiro obiro ora caninaro querota icantocotimi ora te onganinate.

3

Ora inganque quemisantatsiri.

¹ Pinguencagaigueri antagaisati Queretasati ira quemisanqueri Quirisito iraniacaninatiri itingomipague ira agáantatsi. Aisati inguemisantaigueri. Pingantiri caninataque ingantaigue ora caninaro. ² Pingomantaigueri quero icantocotasitobaga ora te ongomeite. Querootisati ipëgatsatobaga, querootisa iguisanijintobaga queronta iquengasanta. Intimaigue caninasati. Aisati ingantineri antagaisati matsiguenga ora caninaro. ³ Jirai antagaisati eiro, te anguengaigueri Tosorintsi,

teatisa anguemisantaiguëri, iátaguetaigui eiro atiraca, acantaguëti pairoraca ocoque. Amatobitaigaca. Përosati aquengaiguero ora te onganinate. Te angantëmatiro ora caninaro. Anebetaguëtaro pairorapagueraca. Imaintaigái matsiguenga. Aitosati omaintobaga eiro aguisabacaga. ⁴ Carari cara yoniagacáiro Tosorintsi cara inintasantaiguëri omagaro matsiguenga aisati icábintsacái Tosorintsi Ira Agabisaicoontatsiri, ⁵ yogabisaicocái aroquenta icantaneintegotacái tenta angantëmatiro pairoraca caninaro. Te angantiro. Carari icábintsacái Tosorintsi yogabisaicoontaáiro Isëre Caninaro poguëtetanaái aisati opasiniatitanaái. ⁶ Iasantacáiro Isëre Caninaro Tosorintsi aroquenta aquemisanquero ora icancái Jesoquirisito Ira Agabisaicoontatsiri. ⁷ Icábintsaái iniacaninatacái arota ingantái iraisati. Aisati oguiaqueronta antiomoqueri Jonogaguitequë përosati. ⁸ Aisonori ora icomantaigái Tosorintsi. Nocoguini pogometasantiri ira quemisanqueri Tosorintsi inguemaiguero oca nibarintsica. Pingantasantiri. Caninataque ingantaiguero matsiguengajegui ora caninaro omitocoquerinta.

Ora inganque Tito.

⁹ Quero posamitëgotaguëti ora te ogótingani. Querootisati pinibatëgotobagaro iripajiro jirainisati. Querootisa pipëgatsatari ira te irogomeantiro caninasati ora isanguenare Moisés. Omagaronta oca quero omitocotimi. ¹⁰ Aintaca ira casiriconiatitaguequerine quemisantatsiri, caninataque pingamanaairi

quero yamatobitiri. Queroca iquemisantimi, pigatsitairi pingamanaairi aitosati. Queroca iquemisantimi përosati, pinetseri ira cagari asi eiro. Pomisotoquiri ¹¹ pigótocoquerinta iquemisanquero tsoigagantsi, aisati përosati icantaguetiro te onganinate. Ingasítigatëri Tosorintsi.

¹² Cara nagáquemiri Aretemas queroca Tíquico, omanapague popogopë piniopëna canta poeboroquë jitacha Nicóporis nocoguininta nagabisëro tsaenga canta. ¹³ Pomitocotasantiri Aporo aisati Senas ira nibabintineri matsiguenga catingsatiquë itingomi. Pomaigueri pairoraca ininti cara iragaganëma pitirooti. ¹⁴ Caninataque aguemisan-tacaganeegui canta irogóiganaque iromitocotiri basini ira coguitiaro pairoraca. Cara ingantaigueroca negaca caninataque iroronta icocaqueri Tosorintsi. ¹⁵ Yobetsataiguimini antagaisati quemisantatsiri inatsi naroica. Pobetsataiguenari omagaro nanintane quemisantatsiri canta. Nocoguini ingábintsaiguemi Tosorintsi antagaisati obirojegui.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*

Irinibare Tosorintsi Ocomantëgotëri
Antigomi Jesoquirisito
New Testament in Nomatsiguenga
(PE:not:Nomatsiguenga)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nomatsiguenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nomatsiguenga [not], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nomatsiguenga

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

cc057d06-df39-5d12-b492-cf028fb9485d